



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale
dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Ufficio federale delle strade USTRA

Documentazione

Edizione 2011 V2.91

Comportamento in presenza di lavori su SN

Norme di comportamento generali

ASTRA 86024

ASTRA OFROU USTRA UVIAS

Impressum

Autori / Gruppo di lavoro

Mariéthod Bernard	(USTRA, I-B)
Waser Jörg	(USTRA, I-B)
Bächtold Marcel	(Preisig AG, Zurigo)

Traduzione (versione originale in tedesco)
Servizio traduzione USTRA (Traduzione italiana della versione originale tedesca)

Editore

Ufficio federale delle strade USTRA
Divisione Reti stradali N
Standard, ricerca, sicurezza SRS
3003 Berna

Diffusione

Il documento può essere scaricato gratuitamente all'indirizzo www.astra.admin.ch.

© USTRA 2011

Riproduzione autorizzata solo ad uso non commerciale e con indicazione della fonte.

Indice

Impressum	2
1 Disposizioni di base.....	5
1.1 Finalità.....	5
1.2 Consegna.....	5
1.3 Responsabilità.....	5
1.4 Conferma.....	5
2 Norme di comportamento generali	6
2.1 Rischio.....	6
2.2 Organizzazione dei lavori.....	6
2.3 Accesso alle carreggiate	6
2.4 Sagoma di spazio libero	6
2.5 Aree verdi	6
2.6 Competenza in materia di segnali e sbarramenti temporanei	6
2.7 Inizio e fine dei lavori.....	7
2.8 Utilizzo delle strade di servizio	7
2.9 Entrate e uscite nei cantieri.....	7
2.10 Sicurezza in cantiere.....	7
2.11 Obbligo di diligenza	7
2.12 Prelievo di energia elettrica.....	7
2.13 Abbigliamento.....	7
2.14 Chiavi	8
3 Norme di comportamento particolari all'interno di gallerie.....	9
3.1 Lavori negli impianti di gallerie	9
3.2 Equipaggiamenti d'esercizio e sicurezza	9
4 Conferma del titolare dell'impresa	10
Elenco delle modifiche	11

1 Disposizioni di base

1.1 Finalità

Garantire procedure funzionali e sicure durante i lavori sulle strade nazionali è nell'interesse degli utenti della strada e degli operai dei cantieri. La presente documentazione, basata su standard di sicurezza universali e applicabile a tutti i lavori all'interno del perimetro delle strade nazionali, ha carattere di direttiva. Le disposizioni del codice della strada sono valide senza alcuna restrizione.

1.2 Consegna

La documentazione è parte integrante dei documenti di gara relativi alle attività da svolgersi sulle strade nazionali. Essa può essere scaricata dal sito Internet dell'Ufficio federale delle strade USTRA unitamente alla scheda tecnica 26010-15011 "Comportamento da adottare in caso di lavori di costruzione sulle strade nazionali". Restano salve eventuali ulteriori prescrizioni o misure aggiuntive.

1.3 Responsabilità

Il titolare dell'impresa è responsabile di garantire che il capomastro / caposquadra / capo montatore appositamente nominato e sempre presente in cantiere (e in caso turni di lavoro o assenze anche il relativo sostituto) sia in possesso della presente documentazione e ne conosca il contenuto. Il capomastro / caposquadra / capo montatore (o in sua assenza il relativo sostituto) è responsabile del rispetto delle presenti direttive. Il responsabile è tenuto a informare e istruire sulle direttive tutto il personale di cantiere, inclusi eventuali subappaltatori.

1.4 Conferma

Firmando il modulo allegato, il capomastro / caposquadra / capo montatore responsabile conferma di essere in possesso delle direttive, di conoscerle e di avere istruito in merito tutti i collaboratori.

2 Norme di comportamento generali

2.1 Rischio

La permanenza su strade nazionali avviene a proprio rischio e pericolo e sotto la propria responsabilità. Tutti devono comportarsi in modo tale da evitare incidenti.

- È obbligatorio rispettare le disposizioni di sicurezza della SUVA.
- Il personale di cantiere deve essere informato in maniera esaustiva dal titolare dell'impresa ai sensi della scheda tecnica 26010-15011 "Comportamento da adottare in caso di lavori di costruzione sulle strade nazionali". La scheda sarà messa a disposizione del titolare dell'impresa in tedesco, francese e italiano.

2.2 Organizzazione dei lavori

Tutti i lavori vanno organizzati in modo tale da pregiudicare il meno possibile o per nulla la circolazione. Il controllo e il rispetto degli orari di chiusura sono di competenza delle direzioni lavori locali.

In presenza di cantieri temporanei, eventuali richieste di segnaletica temporanea vanno presentate dalla direzione lavori locale alla filiale USTRA tramite l'ufficio competente dell'UT NS-UH entro e non oltre il mercoledì della settimana precedente l'inizio dei lavori. I tempi da indicare sono l'inizio e la fine degli effettivi orari di lavoro dell'impresa. Tale iter è disciplinato nella direttiva USTRA 16140 "Pianificazione e coordinamento (TESI)".

Nei cantieri UPlaNS si applica per la segnaletica temporanea la SN 640 885c.

2.3 Accesso alle carreggiate

È consentito accedere alle carreggiate aperte alla circolazione dei veicoli solo con la dovuta prudenza. A tale proposito, vanno considerati i principi di cui alla scheda della soluzione settoriale n. 35 "Fahrbahnüberquerung auf Autobahnen und Hochleistungsstrassen" (Attraversamento della carreggiata su autostrade e strade a grande capacità, documento disponibile in tedesco). La scheda è consultabile all'indirizzo www.nationalstrassen.ch.

2.4 Sagoma di spazio libero

La sagoma di spazio libero delle carreggiate aperte alla circolazione non deve essere pregiudicata in nessun caso.

2.5 Aree verdi

Le aree verdi possono essere attraversate o utilizzate come deposito e luogo di raccolta materiali di risulta esclusivamente previa esplicita autorizzazione dell'UT NS-UH. Va prestata attenzione alle piante. La direzione lavori si accerta che, prima dello smontaggio del cantiere, l'impresa provveda a ripulire tutte le aree verdi e a ripristinarne lo stato originario.

2.6 Competenza in materia di segnali e sbarramenti temporanei

Tutte le segnaletiche, gli sbarramenti e le deviazioni temporanee necessarie devono essere autorizzate dall'UT NS-UH e dall'Ufficio federale delle strade USTRA.

Il titolare dell'impresa non può, di sua iniziativa, adottare misure di sbarramento o modificare blocchi esistenti, a meno che non ne sia tenuto per contratto. Al termine di ogni giornata, prima di lasciare il cantiere il titolare dell'impresa deve accertarsi che i segnali e gli sbarramenti temporanei siano in condizioni regolari.

2.7 Inizio e fine dei lavori

Prima di avviare il cantiere, la direzione lavori deve accertarsi presso l'unità territoriale che sia stata predisposta la segnaletica temporanea richiesta. Prima di abbandonare il cantiere o il luogo di lavoro, il titolare dell'impresa deve informare tempestivamente la direzione lavori, che provvede a segnalare immediatamente all'UT NS-UH la fine dei lavori.

2.8 Utilizzo delle strade di servizio

Il titolare dell'impresa o gli uffici tecnici possono utilizzare le entrate e le uscite non pubbliche purché espressamente autorizzati dall'UT NS-UH, previo accordo con la polizia competente.

2.9 Entrate e uscite nei cantieri

I mezzi che entrano nei cantieri devono segnalare per tempo la loro entrata ai veicoli che seguono e prestare la dovuta attenzione nelle manovre d'ingresso. L'accesso deve essere effettuato nel senso di marcia, evitando brusche frenate.

Anche l'uscita dal cantiere va effettuata con la massima prudenza.

2.10 Sicurezza in cantiere

Pozzi aperti, scavi, punti a rischio di caduta e ostacoli di altra natura all'interno delle zone sbarrate vanno segnalati con evidenza a veicoli e persone (p. es. con birilli, cartelli di segnalazione, lampeggianti) e adeguatamente assicurati dal titolare dell'impresa.

È consentito rimuovere per breve tempo il materiale di sbarramento al fine di consentire l'accesso solo in casi eccezionali, previa autorizzazione della direzione lavori.

2.11 Obbligo di diligenza

Tutte le attrezzature vanno manipolate con cura. Le pavimentazioni stradali non devono essere danneggiate o sporcate con mezzi meccanici o chimici (oli, benzina ecc.). Eventuali danni vanno segnalati alla direzione lavori, che provvederà a sua volta a informare l'UT NS-UH. Le riparazioni sono a carico di chi ha causato il danno.

2.12 Prelievo di energia elettrica

Al titolare dell'impresa non è consentito prelevare energia elettrica dalle prese della segnaletica permanente né da quelle della tratta aperta. Per il prelievo di energia elettrica necessaria al cantiere occorre predisporre un allacciamento specifico.

2.13 Abbigliamento

Coloro che si trattengono all'interno o all'esterno dei cantieri sulle strade nazionali sono tenuti a indossare indumenti di protezione a norma di legge. In linea di principio, si applica la direttiva DPI della soluzione settoriale n. 35 "Sicurezza sul lavoro e protezione della salute nei servizi di manutenzione delle strade" (classe di protezione 3, ad eccezione delle permanenze di breve durata).

2.14 Chiavi

Le chiavi degli impianti (stazioni in galleria, barriere, cancelli delle recinzioni antiselvaggina ecc.) possono essere ritirate dietro ricevuta presso la segreteria dell'UT NS-UH. In base alle direttive di quest'ultima, è possibile che al ritiro di una chiave venga richiesto il versamento di una cauzione.

La permanenza in locali tecnici con equipaggiamenti d'esercizio e sicurezza è consentita solo dopo aver contattato il servizio di picchetto elettricisti dell'UT NS-UH.

3 Norme di comportamento particolari all'interno di gallerie

3.1 Lavori negli impianti di gallerie

I lavori e le norme di comportamento durante l'attività negli impianti di gallerie devono essere definiti dettagliatamente a priori con il responsabile autorizzato dell'UT NS-UH.

Le direttive e le norme di comportamento speciali dell'UT NS-UH valgono per tutti gli impianti di gallerie.

3.2 Equipaggiamenti d'esercizio e sicurezza

- Tutti gli impianti delle stazioni sono in esercizio 24 ore su 24. È assolutamente vietato manipolare i quadri di comando.
- L'accesso ai locali dei trasformatori e a media tensione è consentito solo previo accordo e in presenza di un collaboratore della squadra di elettrotecnici dell'unità territoriale (attenzione: pericolo di morte!).
- Gli impianti elettromeccanici possono essere attivati o disattivati esclusivamente dal personale di servizio competente.
- L'accesso ai locali elettrici è disciplinato dai seguenti articoli dell'ordinanza sulla corrente forte 734.2:
 - *Art. 11 Requisiti delle persone occupate negli impianti a corrente forte*
 - *Art. 12 Istruzione del personale ammesso nella zona d'esercizio*
 - *Art. 13 Visitatori*

4 Conferma del titolare dell'impresa

Il capomastro / caposquadra / capo montatore responsabile conferma di aver preso atto delle presenti direttive.

Timbro aziendale:

Luogo, data: Firma:

Elenco delle modifiche

Edizione	Versione	Data	Modifiche
2011	V2.91	11.07.2013	Revisione generale con rimando a: - Scheda tecnica 26010-15011 - SN 640 885c - Soluzione settoriale n. 35 - Ordinanza sulla corrente forte Eliminazione degli allegati
2011	V2.90	20.12.2011	Pubblicazione (versione originale in tedesco)
2011	V2.9	21.09.2011	Adeguamenti
2011	V1.2	31.08.2011	Adeguamenti edizione 2008
2008	V1.1	06.11.2008	Edizione per introduzione NPC

